

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/1034

z 22. mája 2023

**o predložení, v mene Európskej únie, návrhu na zmenu dodatku I k Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov na štrnástom zasadnutí konferencie zmluvných strán**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 82/461/EHS<sup>(1)</sup> Únia uzavrela Dohovor o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov<sup>(2)</sup> (ďalej len „dohovor“), ktorý nadobudol platnosť 1. novembra 1983.
- (2) Podľa článku XI dohovoru môže konferencia zmluvných strán k dohovoru (ďalej len „konferencia zmluvných strán“) prijímať zmeny dodatkov I a II k dohovoru.
- (3) Konferencia zmluvných strán môže na svojom štrnástom zasadnutí, ktoré sa uskutoční od 23. do 28. októbra 2023, takéto zmeny prijať. Sekretariát dohovoru informoval zmluvné strany dohovoru, že všetky návrhy zmien treba oznámiť v súlade s článkom XI ods. 3 dohovoru do 26. mája 2023. Únia ako zmluvná strana dohovoru môže takéto návrhy predkladať.
- (4) Zahŕnutie stredobaltskej sviňuchy tuponosej, *Phocoena phocoena* (iba stredobaltská populácia) do dodatku I k dohovoru by bolo vedecky opodstatnené vzhľadom na jej stav ochrany kriticky ohrozeného druhu a v súlade s právnymi predpismi Únie a so záväzkom Únie k medzinárodnej spolupráci pri ochrane biodiverzity.
- (5) Únia by preto mala takýto návrh na zmenu dodatku I k dohovoru predložiť. Komisia by uvedený návrh mala oznámiť sekretariátu dohovoru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

1. Únia predloží na štrnástom zasadnutí Konferencie zmluvných strán Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov návrh na zmenu dodatku I k dohovoru tak, aby zahŕňal stredobaltskú sviňuchu tuponosú, *Phocoena phocoena* (iba stredobaltská populácia).
2. Komisia v mene Únie oznámi návrh uvedený v odseku 1 sekretariátu dohovoru.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 82/461/EHS z 24. júna 1982 o uzavretí Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov (Ú. v. ES L 210, 19.7.1982, s. 10).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 210, 19.7.1982, s. 11.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 22. mája 2023

*Za Radu*  
*predsedníčka*  
E. BUSCH

---